

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 102

Volume 34

23 April 1991

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ **Council Regulation (EEC) No 973/91 of 18 April 1991 allocating additional catch quotas among Member States for vessels fishing in Swedish waters for 1991** 1
- Commission Regulation (EEC) No 974/91 of 22 April 1991 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 3
- Commission Regulation (EEC) No 975/91 of 22 April 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 5
- Commission Regulation (EEC) No 976/91 of 22 April 1991 fixing the maximum buying-in price and the quantities of beef bought in for the 43rd partial invitation to tender under Regulation (EEC) No 1627/89 7
- Commission Regulation (EEC) No 977/91 of 19 April 1991 amending Regulations (EEC) No 2325/90, (EEC) No 3507/90, (EEC) No 3540/90, (EEC) No 114/91, (EEC) No 370/91 and (EEC) No 518/91 opening standing invitations to tender for the export of cereals held by the intervention agencies 9
- Commission Regulation (EEC) No 978/91 of 19 April 1991 amending Regulation (EEC) No 182/91 opening a standing invitation to tender for the export of 500 000 tonnes of barley held by the Spanish intervention agency 10
- Commission Regulation (EEC) No 979/91 of 19 April 1991 amending Regulation (EEC) No 370/91 increasing to 550 000 tonnes the quantity of bread-making wheat held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened 11
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 980/91 of 22 April 1991 amending Regulation (EEC) No 787/91 and derogating from Regulation (EEC) No 2729/81 as regards the issue of export licences for milk and milk products** 13

Contents (continued)

★ Commission Regulation (EEC) No 981/91 of 22 April 1991 correcting Regulations (EEC) No 798/91 and (EEC) No 799/91 opening invitations to tender for the reduction in levies on maize and grain sorghum respectively imported from third countries	14
Commission Regulation (EEC) No 982/91 of 22 April 1991 determining the extent to which applications lodged in April 1991 for import licences for certain pigmeat products can be accepted	15
Commission Regulation (EEC) No 983/91 of 22 April 1991 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	17
Commission Regulation (EEC) No 984/91 of 22 April 1991 adjusting the corrective amount on the import of artichokes into the Community of Ten from Spain (except the Canary Islands)	19
Commission Regulation (EEC) No 985/91 of 22 April 1991 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	20
Commission Regulation (EEC) No 986/91 of 22 April 1991 temporarily suspending the advance fixing of export refunds for certain milk products	23

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

91/232/EEC :

★ Commission Decision of 10 April 1991 on the increase for 1991/92 in the Community cabotage quota for national road haulage services performed by non-resident carriers	24
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 973/91

of 18 April 1991

allocating additional catch quotas among Member States for vessels fishing in Swedish waters for 1991

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 170/83 of 25 January 1983 establishing a Community system for the conservation and management of fishery resources⁽¹⁾, as amended by the Act of Accession of Spain and Portugal⁽²⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas the Community and the Kingdom of Sweden have initialled an agreement on their mutual fishing rights for 1990 which provides *inter alia* for the allocation of certain catch quotas for Community vessels in Swedish waters; whereas those catch quotas were allocated by Regulation (EEC) No 3930/90⁽³⁾;

Whereas, in order to take account of the accession of Spain and Portugal to the Community, the Community and the Kingdom of Sweden have *inter alia* concluded an Agreement in the form of an Exchange of Letters concerning agriculture and fisheries⁽⁴⁾; whereas, under that Agreement, the Kingdom of Sweden undertook in particular to grant the Community catch quotas for cod and herring in the Swedish fishing zone in the Baltic Sea, in addition to the fishing possibilities agreed annually under the Agreement on fisheries between the Community and the Kingdom of Sweden;

Whereas the Government of Sweden, by notification dated 14 January 1991, informed the Community of the supplementary catch quotas for 1991;

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 170/83, it is for the Council to lay down in particular the specific conditions for taking those catches; whereas, under Article 4 of the said Regulation, the quantity available to the Community is to be distributed among the Member States;

Whereas the fishing activities covered by this Regulation are subject to the control measures provided for by Council Regulation (EEC) No 2241/87 of 23 July 1987 establishing certain control measures for fishing activities⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3483/88⁽⁶⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Vessels flying the flag of a Member State shall be, authorized in 1991 to take catches within the geographical limits and the quotas set out in the Annex in waters falling within the fisheries jurisdiction of Sweden, without prejudice to catches already authorized for the same period by Regulation (EEC) No 3930/90.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until 31 December 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 18 April 1991.

For the Council

The President

R. STEICHEN

⁽¹⁾ OJ No L 24, 27. 1. 1983, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 302, 15. 11. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1990, p. 55.

⁽⁴⁾ OJ No L 328, 22. 11. 1986, p. 90.

⁽⁵⁾ OJ No L 207, 29. 7. 1987, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 2.

*ANNEX***Quantities referred to in Article 1 for 1991**

<i>(tonnes)</i>			
Species	ICES division ⁽¹⁾	Quota	Allocation
Cod	III d	2 500	Denmark 1 830
			Germany 670
Herring	III d	1 500	Denmark 855
			Germany 645

⁽¹⁾ Except for the area defined in footnote ⁽¹⁾ in the Annex to Regulation (EEC) No 1059/89 (OJ No L 113, 26. 4. 1989, p. 1).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 974/91

of 22 April 1991

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 533/91⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 19 April 1991;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 533/91 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 April 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 April 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.⁽⁵⁾ OJ No L 59, 6. 3. 1991, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 April 1991 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levy
0709 90 60	132,15 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	132,15 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	191,59 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
1001 10 90	191,59 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
1001 90 91	163,92
1001 90 99	163,92
1002 00 00	152,50 ⁽⁶⁾
1003 00 10	145,94
1003 00 90	145,94
1004 00 10	138,31
1004 00 90	138,31
1005 10 90	132,15 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	132,15 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	136,47 ⁽⁴⁾
1008 10 00	45,22
1008 20 00	135,02 ⁽⁴⁾
1008 30 00	53,08 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	53,08
1101 00 00	244,02 ⁽⁸⁾
1102 10 00	228,03 ⁽⁸⁾
1103 11 10	310,54 ⁽⁸⁾
1103 11 90	261,90 ⁽⁸⁾

(¹) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(²) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(³) Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

(⁴) Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

(⁵) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(⁶) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

(⁷) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

(⁸) On importation into Portugal the levy is increased by the amount specified in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3808/90.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 975/91

of 22 April 1991

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3845/90⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 19 April 1991;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 April 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 April 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 367, 29. 12. 1990, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 April 1991 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 976/91

of 22 April 1991

fixing the maximum buying-in price and the quantities of beef bought in for the
43rd partial invitation to tender under Regulation (EEC) No 1627/89

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 859/89 of 29 March 1989 laying down detailed rules for the application of intervention measures in the beef and veal sector ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 920/91 ⁽⁴⁾, an invitation to tender was opened by Commission Regulation (EEC) No 1627/89 of 9 June 1989 on the buying in of beef by invitation to tender ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 711/91 ⁽⁶⁾;

Whereas, in accordance with Article 11 (1) of Regulation (EEC) No 859/89, a maximum buying-in price is to be fixed for quality R3, where appropriate, for each partial invitation to tender in the light of the tenders received; whereas, in accordance with Article 12 of that Regulation, only tenders lower than or equal to the maximum price are to be accepted;

Whereas, after the tenders submitted for the 43rd partial invitation to tender have been examined and taking account, pursuant to Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 805/68, of the requirements for reasonable support of the market and the seasonal trend in slaughterings, the maximum buying-in price and the quantities which may be accepted into intervention should be fixed;

Whereas the quantities offered at present exceed the quantities which may be bought in; whereas a reducing coefficient or, where appropriate depending on the differences in prices and the quantities tendered for, several reducing coefficients should accordingly be applied to the quantities which may be bought in in accordance with Article 11 (3) of Regulation (EEC) No 859/89;

Whereas, moreover, since the conditions laid down in the first indent of Article 6 (5) of Regulation (EEC) No

805/68 are met in respect of certain Member States or regions of Member States and certain quality groups, all the tenders relating thereto which do not exceed 80 % of the intervention price should be accepted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 43rd partial invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 1627/89:

(a) for category A:

- the maximum buying-in price is hereby fixed at ECU 270 per 100 kilograms of carcasses or half-carcasses of quality R3,
- the maximum quantity of carcasses or half-carcasses accepted is hereby fixed at 72 344 tonnes; the quantities are hereby reduced by 70 % pursuant to Article 11 (3) of Regulation (EEC) No 859/89;

(b) for category C:

in the Member States or regions of Member States which meet the conditions laid down in Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 805/68:

- the maximum buying-in price is hereby fixed at ECU 270 per 100 kilograms of carcasses or half-carcasses of quality R3,
- the maximum quantity of carcasses or half-carcasses accepted is hereby fixed at 2 063 tonnes; the quantities are hereby reduced by 70 % pursuant to Article 11 (3) of Regulation (EEC) No 859/89;

(c) in the Member States or regions of Member States which meet the conditions laid down in the first indent of Article 6 (5) of Regulation (EEC) No 805/68:

- the maximum buying-in price is hereby fixed at ECU 274,4 per 100 kilograms of carcasses or half-carcasses of quality R3,
- the maximum quantity accepted of carcasses or half-carcasses is hereby fixed at 12 932 tonnes.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 April 1991.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.⁽³⁾ OJ No L 91, 4. 4. 1989, p. 5.⁽⁴⁾ OJ No L 92, 13. 4. 1991, p. 23.⁽⁵⁾ OJ No L 159, 10. 6. 1989, p. 36.⁽⁶⁾ OJ No L 77, 23. 3. 1991, p. 35.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 April 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 977/91

of 19 April 1991

amending Regulations (EEC) No 2325/90, (EEC) No 3507/90, (EEC) No 3540/90, (EEC) No 114/91, (EEC) No 370/91 and (EEC) No 518/91 opening standing invitations to tender for the export of cereals held by the intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2619/90 ⁽⁴⁾,

Whereas it is advisable to limit the period of validity of export licences issued from the entry into force of this Regulation in connection with the invitations to tender opened by Regulation (EEC) No 2325/90 ⁽⁵⁾, (EEC) No 3507/90 ⁽⁶⁾, (EEC) No 3540/90 ⁽⁷⁾, (EEC) No 114/91 ⁽⁸⁾, (EEC) No 370/91 ⁽⁹⁾ and (EEC) No 518/91 ⁽¹⁰⁾.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

Article 1

Article 3 of Regulations (EEC) No 2325/90, (EEC) No 3507/90, (EEC) No 3540/90, (EEC) No 114/91, (EEC) No 370/91 and (EEC) No 518/91 is hereby replaced by the following:

Article 3

The export licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 1836/82 until 30 June 1991.

Tenders submitted in response to this invitation to tender may not be accompanied by applications for export certificates under Article 44 of Commission Regulation (EEC) No 3719/88 ^(*).

(*) OJ No L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 April 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 249, 12. 9. 1990, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 209, 8. 8. 1990, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 338, 5. 12. 1990, p. 15.

⁽⁷⁾ OJ No L 344, 8. 12. 1990, p. 12.

⁽⁸⁾ OJ No L 13, 18. 1. 1991, p. 9.

⁽⁹⁾ OJ No L 43, 16. 2. 1991, p. 12.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 56, 2. 3. 1991, p. 10.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 978/91

of 19 April 1991

amending Regulation (EEC) No 182/91 opening a standing invitation to tender for the export of 500 000 tonnes of barley held by the Spanish intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 7 (6) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2619/90⁽⁴⁾,

Whereas the last partial invitation to tender under Commission Regulation (EEC) No 182/91⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 817/91⁽⁶⁾, should be postponed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

Article 1

Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 182/91 is hereby replaced by the following:

'3. The last partial invitation to tender shall expire on 29 May 1991.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 April 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 249, 12. 9. 1990, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 20, 26. 1. 1991, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 83, 3. 4. 1991, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 979/91

of 19 April 1991

amending Regulation (EEC) No 370/91 increasing to 550 000 tonnes the quantity of bread-making wheat held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2619/90⁽⁴⁾,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 370/91⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 977/91⁽⁶⁾, opened a standing invitation to tender for the export of 400 000 tonnes of bread-making wheat held by the German intervention agency; whereas, in a communication of 12 April 1991, Germany informed the Commission of the intention of its intervention agency to increase by 150 000 tonnes the quantity for which a standing invitation to tender for export has been opened; whereas the total quantity of bread-making wheat held by the German intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened should be increased to 550 000 tonnes;

Whereas this increase in the quantity put out to tender makes it necessary to alter the list of regions and quantities in store; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 370/91 must therefore be amended;

Whereas the last partial invitation to tender under Commission Regulation (EEC) No 370/91, should be postponed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 2 of Regulation (EEC) No 370/91 is replaced by the following:

Article 2

1. This invitation to tender shall cover a maximum of 550 000 tonnes of bread-making wheat to be exported to all third countries.

2. The regions in which the 550 000 tonnes of bread-making wheat are stored are listed in Annex I hereto.

Article 2

Annex I to Regulation (EEC) No 370/91 is replaced by the Annex hereto.

Article 3

Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 370/91 is replaced by the following:

'3. The last partial invitation to tender shall expire on 29 May 1991.'

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 April 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 249, 12. 9. 1990, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 43, 16. 2. 1991, p. 12.

⁽⁶⁾ See page 9 of this Official Journal.

*ANNEX**ANNEX I*

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Schleswig-Holstein / Hamburg	91 447
Niedersachsen / Bremen	141 348
Nordrhein-Westfalen	123 081
Hessen	28 952
Rheinland-Pfalz	38 359
Baden-Württemberg	28 319
Bayern	98 400'

COMMISSION REGULATION (EEC) No 980/91**of 22 April 1991****amending Regulation (EEC) No 787/91 and derogating from Regulation (EEC) No 2729/81 as regards the issue of export licences for milk and milk products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3641/90 ⁽²⁾, and in particular Articles 13 (3) and 17 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 876/68 of 28 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on milk and milk products and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1344/86 ⁽⁴⁾, and in particular the second subparagraph of Article 5 (4) thereof,

Whereas, by Regulation (EEC) No 787/91 ⁽⁵⁾, the Commission suspended the advance fixing of export refunds on milk products covered by CN code 0405 00 for the period 29 March to 2 April 1991; whereas that decision results, pursuant to Article 10 (1) of Commission Regulation (EEC) No 2729/81 of 14 September 1981 laying down special rules implementing the system of import and export licences and the advance fixing of refunds in respect of milk and milk products ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 376/91 ⁽⁷⁾, in the rejection of licence applications pending which should have been issued from 29 March until 2 April 1991; whereas, however, with hindsight, the market situation permits the

acceptance of old licence applications lodged before 29 March 1991 on application from the parties concerned within a certain time limit; whereas a derogation should accordingly be provided for from Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 2729/81;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following paragraph is hereby added to Article 1 of Regulation (EEC) No 787/91:

'Notwithstanding Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 2729/81, licences relating to old applications lodged before 29 March 1991 may be issued on application from the parties concerned submitted before 1 May 1991.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 29 March 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 April 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 362, 27. 12. 1990, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 36.

⁽⁵⁾ OJ No L 81, 28. 3. 1991, p. 103.

⁽⁶⁾ OJ No L 272, 26. 9. 1981, p. 19.

⁽⁷⁾ OJ No L 43, 16. 2. 1991, p. 36.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 981/91

of 22 April 1991

correcting Regulations (EEC) No 798/91 and (EEC) No 799/91 opening invitations to tender for the reduction in levies on maize and grain sorghum respectively imported from third countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1799/87 of 25 June 1987 on special arrangements for imports of maize and sorghum into Spain from 1987 to 1990 ⁽¹⁾, and in particular Articles 3 (2) and 8 thereof,

Article 6 (1) (b) of Regulations (EEC) No 798/91 and (EEC) No 799/91 are hereby replaced by the following:

'(b) where the successful tenderer provides evidence by means of a sales invoice to a processor or a consumer in Spain that the products imported have been processed or used in Spain';

Whereas Commission Regulations (EEC) No 798/91 ⁽²⁾ and (EEC) No 799/91 ⁽³⁾ open invitations to tender for the reduction in the levies on imports of maize and grain sorghum; whereas, as a result of an error of transcription, the condition for the release of the security does not correspond to the provision on the opinion of the Management Committee; whereas the Regulations in question should be corrected;

Article 2

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 28 March 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 April 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 170, 30. 6. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 82, 28. 3. 1991, p. 21.

⁽³⁾ OJ No L 82, 28. 3. 1991, p. 24.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 982/91**of 22 April 1991****determining the extent to which applications lodged in April 1991 for import licences for certain pigmeat products can be accepted**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

numbers 59.0040, 59.0070 and 59.0080 in Regulation (EEC) No 3834/90 should therefore be determined,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3834/90 of 20 December 1990 reducing for 1991 the levies on certain agricultural products originating in developing countries⁽¹⁾,

Article 1

Whereas Commission Regulation (EEC) No 26/91⁽²⁾, set the quantities of pigmeat products that can be imported at a reduced levy during the second quarter of 1991;

Whereas Article 4 (5) of Regulation (EEC) No 26/91 stipulates that the quantities applied for can be reduced; whereas applications for import licences lodged under the said Regulation are for total quantities in excess of those available under Article 2 for products named against serial numbers 59.0010, and 59.0060 in Regulation (EEC) No 3834/90; whereas in order to ensure a fair distribution of these quantities those applied for should be reduced by a fixed percentage;

Whereas the applications made for licences for products named against serial numbers 59.0040, 59.0070 and 59.0080 in Regulation (EEC) No 3834/90 are for quantities lower than those available; whereas these applications can therefore be met in full;

Whereas Article 4 (5) of the abovementioned Regulation stipulates that if the total quantity for which applications have been submitted is less than that available the Commission shall calculate the quantity remaining, which is to be added to that available for the following quarter; whereas the quantity available for the third quarter of 1991 of the products named against serial

1. Applications for import licences for the period 1 April to 30 June March 1991 submitted under Regulation (EEC) No 26/91 shall be met:

- (a) for 1,4189 % of the quantity applied for, in the case of products named against serial number 59.0010 in Regulation (EEC) No 3834/90;
- (b) in full, for products named against serial number 59.0040 in Regulation (EEC) No 3834/90;
- (c) for 11,3572 % of the quantity applied for in the case of products named against serial number 59.0060 in Regulation (EEC) No 3834/90;
- (d) in full, for products named against serial number 59.0070 in Regulation (EEC) No 3834/90;
- (e) in full, for products named against serial number 59.0080 in Regulation (EEC) No 3834/90.

2. During the first 10 days of the third quarter of 1991 applications may be lodged pursuant to Regulation (EEC) No 26/91 for import licences for a total quantity of:

- (a) 1 613,00 tonnes of the products named against serial number 59.0040 in Regulation (EEC) No 3834/90;
- (b) 445,77 tonnes of the products named against serial number 59.0070 in Regulation (EEC) No 3834/90;
- (c) 3 290,74 tonnes of the products named against serial number 59.0080 in Regulation (EEC) No 3834/90.

Article 2

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 121.

⁽²⁾ OJ No L 3, 5. 1. 1991, p. 12.

This Regulation shall enter into force on 23 April 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 April 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 983/91

of 22 April 1991

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 464/91⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 3608/90⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 969/91⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) No 3608/90 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁶⁾,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 19 April 1991,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 April 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 April 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 54, 28. 2. 1991, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 350, 14. 12. 1990, p. 68.

⁽⁴⁾ OJ No L 100, 20. 4. 1991, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 22 April 1991 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	40,24 ⁽¹⁾
1701 11 90	40,24 ⁽¹⁾
1701 12 10	40,24 ⁽¹⁾
1701 12 90	40,24 ⁽¹⁾
1701 91 00	44,74
1701 99 10	44,74
1701 99 90	44,74 ⁽²⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 984/91

of 22 April 1991

adjusting the corrective amount on the import of artichokes into the
Community of Ten from Spain (except the Canary Islands)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3709/89
of 4 December 1989 laying down general rules for imple-
menting the Act of Accession of Spain and Portugal as
regards the compensatory mechanism for imports of fruit
and vegetables from Spain ⁽¹⁾, and in particular Article 4
(2) thereof,

Whereas Article 152 of the Act of Accession introduces
from 1 January 1990 a compensatory mechanism for
imports into the Community as constituted on 31
December 1985, hereinafter called 'the Community of
Ten', of fruit and vegetables from Spain (except the
Canary Islands) for which a reference price is fixed with
regard to third countries;

Whereas Regulation (EEC) No 3709/89 lays down general
rules for applying the said compensatory mechanism and
Commission Regulation (EEC) No 3815/89 ⁽²⁾ lays down
detailed rules for applying the said compensatory
mechanism;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 931/91 ⁽³⁾
introduces a corrective amount on imports of artichokes
into the Community of Ten from Spain (except the
Canary Islands);

Whereas Article 3 (4) of Regulation (EEC) No 3709/89
lays down the conditions under which a corrective
amount introduced pursuant to Article 3 (1) of the said
Regulation, is to be adjusted; whereas the said conditions
require that the corrective amount on imports of arti-
chokes from Spain (except the Canary Islands) into the
Community of Ten be adjusted,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 931/91 'ECU 8,30' is
replaced by 'ECU 21,46'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 April 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 April 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 363, 13. 12. 1989, p. 3.
⁽²⁾ OJ No L 371, 20. 12. 1989, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 94, 16. 4. 1991, p. 12.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 985/91
of 22 April 1991
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3577/90⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 952/91⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2206/90⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Commission Regulation (EEC) No 772/91⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 941/91⁽⁸⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 772/91 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83⁽⁹⁾ shall be as set out in the Annexes hereto.

2. However, the amount of the aid fixed in advance for the 1991/92 marketing year for colza, rape and sunflower seed shall be confirmed or replaced with effect from 23 April 1991 to take account of the prices and related measures for the 1991/92 marketing year and of the consequences of the maximum guaranteed quantity arrangements.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 April 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 22 April 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 353, 17. 12. 1990, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 101, 22. 4. 1991, p. 43.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 81, 28. 3. 1991, p. 62.

⁽⁸⁾ OJ No L 95, 17. 4. 1991, p. 12.

⁽⁹⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kg)

	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7 (¹)	4th period 8 (¹)	5th period 9 (¹)
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	0,000	0,000	0,000	9,633	9,833	9,833
— Portugal	26,121	25,979	26,069	16,603	16,803	16,803
— Other Member States	19,151	19,009	19,099	9,633	9,833	9,833
2. Final aids:						
Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	45,08	44,75	44,96	22,68	23,15	23,15
— Netherlands (Fl)	50,80	50,42	50,66	25,55	26,08	26,08
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	929,90	923,01	927,38	467,74	477,45	477,45
— France (FF)	151,21	150,09	150,80	76,06	77,64	77,64
— Denmark (Dkr)	171,97	170,70	171,51	86,50	88,30	88,30
— Ireland (£ Irl)	16,829	16,705	16,784	8,465	8,641	8,640
— United Kingdom (£)	14,722	14,606	14,678	7,243	7,402	7,380
— Italy (Lit)	33 734	33 483	33 642	16 968	17 320	17 246
— Greece (Dr)	3 774,04	3 715,04	3 707,10	1 409,70	1 461,76	1 351,14
— Spain (Pta)	0,00	0,00	0,00	1 605,17	1 634,40	1 616,76
— Portugal (Esc)	5 475,51	5 446,54	5 465,16	3 490,70	3 532,16	3 493,08

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kg)

	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7 (¹)	4th period 8 (¹)	5th period 9 (¹)
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	0,000	0,000	0,000	12,133	12,333	12,333
— Portugal	28,621	28,479	28,569	19,103	19,303	19,303
— Other Member States	21,651	21,509	21,599	12,133	12,333	12,333
2. Final aids:						
Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	50,97	50,64	50,85	28,56	29,03	29,03
— Netherlands (Fl)	57,43	57,05	57,29	32,18	32,71	32,71
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 051,29	1 044,40	1 048,77	589,13	598,84	598,84
— France (FF)	170,95	169,83	170,54	95,80	97,38	97,38
— Denmark (Dkr)	194,42	193,15	193,96	108,95	110,75	110,75
— Ireland (£ Irl)	19,026	18,902	18,981	10,662	10,838	10,837
— United Kingdom (£)	16,671	16,555	16,627	9,192	9,351	9,329
— Italy (Lit)	38 137	37 887	38 046	21 372	21 724	21 650
— Greece (Dr)	4 331,30	4 272,31	4 264,36	1 966,97	2 019,03	1 908,40
— Spain (Pta)	48,00	29,04	40,51	1 987,41	2 016,64	1 999,00
— Portugal (Esc)	5 997,20	5 968,23	5 986,85	4 012,39	4 053,85	4 014,77

(¹) Amount fixed provisionally, pending and subject to the setting of the prices and related measures and of the application of the maximum guaranteed quantity arrangements for the 1991/92 marketing year, conforming in particular:

- to the Commission's proposals for the 1991/92 marketing year as regards the target price, the monthly increases, the reduction for rape seed other than 'double zero' and the arrangements applying to rape seed harvested in Spain;
- to the adjustment resulting from the maximum guaranteed quantity arrangements and that of the agricultural conversion rates applied for the 1990/91 marketing year.

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kg)

	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8 (1)
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	29,417	28,997	28,997	28,997	22,750
— Portugal	38,364	37,958	37,958	37,958	29,859
— Other Member States	26,124	25,718	25,718	25,718	17,619
2. Final aids:					
(a) Seed harvested and processed in (2):					
— Federal Republic of Germany (DM)	61,50	60,54	60,54	60,54	41,48
— Netherlands (Fl)	69,30	68,22	68,22	68,22	46,74
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 268,48	1 248,77	1 248,77	1 248,77	855,51
— France (FF)	206,27	203,06	203,06	203,06	139,11
— Denmark (Dkr)	234,59	230,94	230,94	230,94	158,22
— Ireland (£ Irl)	22,957	22,600	22,600	22,600	15,483
— United Kingdom (£)	20,154	19,828	19,828	19,828	13,453
— Italy (Lit)	46 016	45 301	45 301	45 301	31 035
— Greece (Dr)	5 318,72	5 190,30	5 157,91	5 122,25	3 146,42
— Portugal (Esc)	8 029,67	7 946,14	7 946,14	7 941,32	6 257,56
(b) Seed harvested in Spain and processed:					
— in Spain (Pta)	4 609,09	4 549,98	4 548,54	4 542,66	3 616,92
— in another Member State (Pta)	4 668,42	4 611,32	4 609,91	4 604,18	3 689,42

(1) Amount fixed provisionally, pending and subject to the setting of the prices and related measures and of the application of the maximum guaranteed quantity arrangements for the 1991/92 marketing year, on the basis in particular:

- of the Commission's proposals for the 1991/92 marketing year as regards the target price, the monthly increases, the reduction for rape seed other than 'double zero' and the arrangements applying to rape seed harvested in Spain;
- the adjustment resulting from the maximum guaranteed quantity arrangements and the agricultural conversion rates applied for the 1990/91 marketing year.

(2) For seed harvested in Member States other than Spain and processed in Spain, the amounts shown in 2 (a) to be multiplied by 1,0186140.

ANNEX IV

Exchange rate of the ecu to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of ECU 1)

	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8	5th period 9
DM	2,062830	2,061040	2,059430	2,057990	2,057990	2,054700
Fl	2,323570	2,321740	2,319950	2,318520	2,318520	2,314080
Bfrs/Lfrs	42,428300	42,391300	42,353700	42,329000	42,329000	42,229100
FF	6,969980	6,965080	6,960160	6,955610	6,955610	6,941750
Dkr	7,908610	7,908180	7,906340	7,904840	7,904840	7,901430
£Irl	0,772003	0,772260	0,773021	0,773568	0,773568	0,775926
£	0,689966	0,691035	0,692030	0,692801	0,692801	0,694400
Lit	1 530,66	1 532,39	1 534,24	1 535,59	1 535,59	1 541,62
Dr	223,87100	225,94600	227,93800	230,13200	230,13200	235,82200
Esc	179,70400	179,97500	180,32800	180,88400	180,88400	182,69100
Pta	127,24400	127,62400	127,95400	128,25500	128,25500	129,00700

COMMISSION REGULATION (EEC) No 986/91
of 22 April 1991
temporarily suspending the advance fixing of export refunds for certain milk
products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of
27 June 1968 on the common organization of the market
in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3641/90⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 876/68 of
28 June 1968 laying down general rules for granting
export refunds on milk and milk products and criteria for
fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1344/86⁽⁴⁾, and in particular the
second subparagraph of Article 5 (4) thereof,

Whereas the market for certain milk products is charac-
terized by uncertainty; whereas the current refunds
applicable could lead to speculative advance fixing of the
refund; whereas it is necessary to suspend temporarily the
advance fixing of refunds for the products in question;

whereas this suspension must not affect applications
pending,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The advance fixing of export refunds for products
covered by CN code 0405 00 of the combined
nomenclature is hereby suspended during the period 23
to 25 April 1991.

2. However, the suspension provided for in the
preceding paragraph shall not apply to applications for
certificates submitted before 23 April 1991, which are to
be issued as from that date.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 April 1991.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 22 April 1991.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 362, 11. 12. 1990, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 36.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 10 April 1991

on the increase for 1991/92 in the Community cabotage quota for national road haulage services performed by non-resident carriers

(91/232/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4059/89 of 21 December 1989, laying down the conditions under which non-resident carriers may operate national road haulage services within a Member State⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 296/91⁽²⁾, and in particular Article 2 (4) thereof,

Whereas pursuant to Article 2 (4) of Regulation (EEC) No 4059/89 the Commission shall, before 1 April each year, fix the increase in the Community cabotage quota;

Whereas this increase shall be 10 %, save where the increase in domestic road haulage in the Member States exceeds that rate of growth;

Whereas according to the available statistics national road haulage services in the Member States increased by 5 % in 1989;

Whereas it is therefore necessary to increase the Community cabotage quota by 10 % for 1991/92,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Community cabotage quota is hereby increased by 10 % for 1991/92. The additional number of cabotage authorizations shall be 1 536 authorizations.

Article 2

The additional cabotage authorizations referred to in Article 1 shall be allocated as follows:

— Belgium	133,
— Denmark	129,
— Germany	217,
— Greece	59,
— Spain	138,
— France	180,
— Ireland	60,
— Italy	180,
— Luxembourg	62,
— Netherlands	187,
— Portugal	78,
— United Kingdom	113.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 10 April 1991.

For the Commission

Karel VAN MIERT

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 390, 30. 12. 1989, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 36, 8. 2. 1991, p. 8.